

**PL**

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi.

Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko uszkodzenia produktu:**

- Produktów należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzeń i akcesoriów, takich jak obroże, legowiska, dozowniki mydła czy filtry, pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku widocznych uszkodzeń zaprzestań użytkowania produktu, aby uniknąć zagrożeń dla zwierząt.
- Elementy elektroniczne (np. obroże antyszczekowe, legowiska z termoregulacją) należy stosować zgodnie z zaleceniami producenta i unikać ich przegrzania lub przeciążenia.

#### **Zagrożenie dla zwierząt:**

- Produkty przeznaczone dla zwierząt muszą być odpowiednio dopasowane do ich wielkości i wagi. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować dyskomfort lub obrażenia.
- W przypadku urządzeń elektronicznych (np. obroże antyszczekowe) stosuj się do instrukcji producenta, aby uniknąć nadmiernego stresu u zwierzęcia.
- Regularnie wymieniaj filtry w urządzeniach takich jak poidła, aby zapewnić odpowiednią jakość wody dla zwierzęcia.
- Produkty służące do pielęgnacji, takie jak suszarki czy dozowniki mydła, powinny być używane w sposób delikatny, aby uniknąć podrażnień skóry zwierzęcia.

#### **Zagrożenie dla dzieci:**

- Produkty przeznaczone dla zwierząt, szczególnie elektroniczne (np. kamery, obroże), nie są zabawkami. Trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom używać produktów bez nadzoru dorosłych, szczególnie w przypadku wspólnej pielęgnacji lub zabawy ze zwierzęciem.

#### **Ryzyko związane z elementami elektronicznymi:**

- Regularnie sprawdzaj stan baterii lub zasilania w urządzeniach elektronicznych (np. laserach, legowiskach z termoregulacją). W przypadku wyczerpania baterii wymień je zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie wystawiaj urządzeń elektronicznych na działanie wody lub wilgoci, chyba że są oznaczone jako wodoodporne.
- Nie używaj urządzeń z uszkodzonymi przewodami lub zasilaczami.

---

## **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

### **Zalecenia dotyczące korzystania:**

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi. Upewnij się, że produkt jest zmontowany i skonfigurowany zgodnie z zaleceniami producenta.
- W przypadku urządzeń elektronicznych, takich jak obroże, kamery czy legowiska z funkcją regulacji temperatury, upewnij się, że są one prawidłowo ustawione i bezpieczne dla zwierzęcia.
- Filtry w urządzeniach takich jak poidła powinny być regularnie wymieniane, aby utrzymać higienę.

### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Produkty należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, wolnym od wilgoci oraz ekstremalnych temperatur.
- Urządzenia elektroniczne należy wyłączać, jeśli nie są używane, aby oszczędzać energię i wydłużyć ich żywotność.
- Regularnie czyść akcesoria zgodnie z zaleceniami producenta. Używaj miękkich materiałów i łagodnych detergentów, unikając ostrych chemikaliów.

### **Bezpieczeństwo baterii:**

- Używaj wyłącznie baterii zalecanych przez producenta.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
- W przypadku długotrwałego nieużywania urządzenia wyjmij baterie, aby zapobiec ich wyciekowi.

---

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Dostosowanie do zwierzęcia:**

- Regularnie sprawdzaj, czy produkty, takie jak obroże czy legowiska, są wygodne i odpowiednio dopasowane do zwierzęcia.
- Obserwuj reakcje zwierzęcia na nowe urządzenia lub akcesoria – jeśli zauważysz oznaki dyskomfortu, zaprzestań użytkowania.

### **Uszkodzenia i serwis:**

- Wszelkie naprawy urządzeń elektronicznych powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
  - Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji produktów, ponieważ może to wpłynąć na ich bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- 

### **Oświadczenie zgodności**

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988 i spełniają odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa materiałów i mechanizmów ruchomych.

## **EN**

### **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

### **Also read the following information before use:**

---

#### **Warnings regarding use**

##### **Risk of product damage:**

- Only use the products for their intended purpose as described in the user manual.
- Regularly check the condition of equipment and accessories such as collars, beds, soap dispensers or filters for damage or wear. In the event of visible damage, discontinue use of the product to avoid risks to the animals.
- Electronic components (e.g. anti-bark collars, thermoregulated beds) should be used in accordance with the manufacturer's recommendations and avoid overheating or overloading.

##### **Pet hazards:**

- Products intended for pets must be properly adjusted to their size and weight. Incorrect use may cause discomfort or injury.
- For electronic devices (e.g. bark collars), follow the manufacturer's instructions to avoid undue stress to the animal.
- Change the filters in devices such as drinkers regularly to ensure proper water quality for your pet.
- Grooming products such as hair dryers and soap dispensers should be used gently to avoid irritating your pet's skin.

##### **Risk to children:**

- Pet products, especially electronic products (e.g. cameras, collars), are not toys. Keep them out of the reach of children.
- Do not allow children to use products without adult supervision, especially when grooming or playing with the animal together.

#### **Risks associated with electronic components:**

- Regularly check the batteries or power supply of electronic devices (e.g. lasers, thermoregulated beds). If the batteries run out, replace them according to the manufacturer's recommendations.
  - Do not expose electronic devices to water or moisture unless they are marked waterproof.
  - Do not use devices with damaged cords or power supplies.
- 

#### **Information on correct use**

##### **Recommendations for use:**

- Read the user manual before first use. Make sure the product is assembled and configured according to the manufacturer's recommendations.
- For electronic devices such as collars, cameras or temperature-controlled beds, make sure they are correctly set up and safe for your pet.
- Filters in devices such as drinkers should be changed regularly to maintain hygiene.

##### **Maintenance and storage:**

- Store products in a dry and clean place, free from moisture and extreme temperatures.
- Switch off electronic devices when not in use to save energy and extend their life.
- Clean accessories regularly according to the manufacturer's recommendations. Use soft materials and mild detergents, avoiding harsh chemicals.

##### **Battery safety:**

- Use only batteries recommended by the manufacturer.
  - Dispose of used batteries according to local environmental regulations.
  - Remove batteries when not using the device for long periods of time to prevent leakage.
- 

#### **Additional precautions**

##### **Adaptation to the animal:**

- Regularly check that products, such as collars and beds, are comfortable and fit your pet properly.
- Observe your pet's reaction to new devices or accessories - if you notice signs of discomfort, discontinue use.

##### **Damage and service:**

- Any repairs to electronic devices should only be carried out by authorised service centres.
  - Do not modify the products yourself, as this may affect their safety and functionality.
- 

### **Declaration of conformity**

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988 and comply with the relevant technical standards, including safety of materials and moving mechanisms.

### **CZ**

#### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

**Před použitím si přečtěte také následující informace:**

---

#### **Upozornění týkající se používání**

##### **Nebezpečí poškození výrobku:**

- Výrobky používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v návodu k použití.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení a příslušenství, jako jsou límce, lůžka, dávkovače mýdla nebo filtry, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. V případě viditelného poškození přestaňte výrobek používat, abyste předešli rizikům pro zvířata.
- Elektronické součásti (např. obojky proti štěkání, lůžka s termoregulací) používejte v souladu s doporučeními výrobce a zabraňte jejich přehřátí nebo přetížení.

##### **Nebezpečí pro domácí zvířata:**

- Výrobky určené pro domácí zvířata musí být řádně přizpůsobeny jejich velikosti a hmotnosti. Nesprávné použití může způsobit nepohodlí nebo zranění.
- U elektronických zařízení (např. obojků proti štěkání) dodržujte pokyny výrobce, aby nedocházelo ke zbytečnému stresu zvířete.
- Pravidelně měňte filtry v zařízeních, jako jsou napáječky, abyste zajistili správnou kvalitu vody pro vaše zvíře.
- Přípravky na úpravu srsti, jako jsou fény a dávkovače mýdla, by měly být používány šetrně, aby nedošlo k podráždění kůže vašeho zvířete.

##### **Riziko pro děti:**

- Výrobky pro domácí zvířata, zejména elektronické výrobky (např. kamery, obojky), nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem používat výrobky bez dozoru dospělé osoby, zejména při ošetřování nebo společné hře se zvířetem.

##### **Rizika spojená s elektronickými součástmi:**

- Pravidelně kontrolujte baterie nebo napájení elektronických zařízení (např. laserů, termoregulačních lůžek). Pokud se baterie vybijí, vyměňte je podle doporučení výrobce.
  - Nevystavujte elektronická zařízení vodě nebo vlhkosti, pokud nejsou označena jako vodotěsná.
  - Nepoužívejte zařízení s poškozenými kabely nebo napájecími zdroji.
- 

## **Informace o správném používání**

**Doporučení pro používání: V případě potřeby je třeba provést kontrolu, zda je zařízení v pořádku a zda je v pořádku:**

- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití. Ujistěte se, že je výrobek sestaven a nakonfigurován podle doporučení výrobce.
- U elektronických zařízení, jako jsou obojky, kamery nebo pelíšky s regulovanou teplotou, se ujistěte, že jsou správně nastaveny a bezpečné pro vaše zvíře.
- Filtry v zařízeních, jako jsou napáječky, by se měly pravidelně měnit, aby se zachovala hygiena.

## **Údržba a skladování:**

- Výrobky skladujte na suchém a čistém místě, bez přístupu vlhkosti a extrémních teplot.
- Elektronická zařízení vypínejte, pokud je nepoužíváte, abyste šetřili energii a prodloužili jejich životnost.
- Příslušenství pravidelně čistěte podle doporučení výrobce. Používejte měkké materiály a jemné čisticí prostředky, vyhněte se drsným chemikáliím.

## **Bezpečnost baterií:**

- Používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
  - Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí.
  - Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili jejich vytečení.
- 

## **Další bezpečnostní opatření**

### **Přizpůsobení zvířeti:**

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou výrobky, jako jsou obojky a pelíšky, pohodlné a zda zvířeti správně sedí.
- Sledujte reakce zvířete na nová zařízení nebo příslušenství - pokud zaznamenáte známky nepohodlí, přestaňte je používat.

### **Poškození a servis:**

- Veškeré opravy elektronických zařízení by měly být prováděny pouze autorizovanými servisními středisky.
  - Výrobky sami neupravujte, protože to může ovlivnit jejich bezpečnost a funkčnost.
-

## **Prohlášení o shodě**

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988 a splňují příslušné technické normy, včetně bezpečnosti materiálů a pohyblivých mechanismů.

**FR**

### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

---

#### **Avertissements concernant l'utilisation**

##### **Risque d'endommagement du produit :**

- N'utilisez les produits que pour l'usage auquel ils sont destinés, tel que décrit dans le manuel d'utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'équipement et des accessoires tels que les colliers, les lits, les distributeurs de savon ou les filtres afin de détecter tout dommage ou usure. En cas de dommages visibles, cessez d'utiliser le produit afin d'éviter tout risque pour les animaux.
- Les composants électroniques (colliers anti-aboiements, lits thermorégulés) doivent être utilisés conformément aux recommandations du fabricant et éviter toute surchauffe ou surcharge.

##### **Risques pour les animaux domestiques :**

- Les produits destinés aux animaux domestiques doivent être correctement adaptés à leur taille et à leur poids. Une utilisation incorrecte peut entraîner un inconfort ou des blessures.
- Pour les dispositifs électroniques (par exemple les colliers anti-aboiements), suivez les instructions du fabricant afin d'éviter tout stress excessif à l'animal.
- Changez régulièrement les filtres des dispositifs tels que les abreuvoirs afin de garantir une qualité d'eau adéquate à votre animal.
- Les produits de toilettage tels que les sèche-cheveux et les distributeurs de savon doivent être utilisés avec précaution pour éviter d'irriter la peau de votre animal.

##### **Risque pour les enfants :**

- Les produits pour animaux de compagnie, en particulier les produits électroniques (caméras, colliers, etc.), ne sont pas des jouets. Gardez-les hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants utiliser les produits sans la surveillance d'un adulte, en particulier lorsqu'ils toilettent l'animal ou jouent avec lui.

##### **Risques liés aux composants électroniques :**

- Vérifiez régulièrement les piles ou l'alimentation électrique des appareils électroniques (par exemple, les lasers, les lits thermorégulés). Si les piles sont épuisées, remplacez-les selon les recommandations du fabricant.
  - N'exposez pas les appareils électroniques à l'eau ou à l'humidité, sauf s'ils sont marqués comme étant étanches.
  - N'utilisez pas d'appareils dont les cordons ou les blocs d'alimentation sont endommagés.
- 

## **Informations sur l'utilisation correcte**

### **Recommandations d'utilisation :**

- Lire le manuel d'utilisation avant la première utilisation. Assurez-vous que le produit est assemblé et configuré conformément aux recommandations du fabricant.
- Pour les appareils électroniques tels que les colliers, les caméras ou les lits à température contrôlée, assurez-vous qu'ils sont correctement installés et sans danger pour votre animal.
- Les filtres des appareils tels que les abreuvoirs doivent être changés régulièrement pour maintenir l'hygiène.

### **Entretien et stockage :**

- Conservez les produits dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.
- Éteignez les appareils électroniques lorsqu'ils ne sont pas utilisés afin d'économiser de l'énergie et de prolonger leur durée de vie.
- Nettoyez régulièrement les accessoires selon les recommandations du fabricant. Utilisez des matériaux souples et des détergents doux, en évitant les produits chimiques agressifs.

### **Sécurité des piles :**

- N'utilisez que les piles recommandées par le fabricant.
  - Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.
  - Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes afin d'éviter les fuites.
- 

## **Précautions supplémentaires**

### **Adaptation à l'animal :**

- Vérifiez régulièrement que les produits, tels que les colliers et les lits, sont confortables et adaptés à votre animal.
- Observez la réaction de votre animal aux nouveaux dispositifs ou accessoires - si vous remarquez des signes d'inconfort, arrêtez l'utilisation.

### **Domages et entretien :**

- Les réparations des appareils électroniques ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés.



- Ne modifiez pas les produits vous-même, car cela pourrait nuire à leur sécurité et à leur fonctionnalité.

---

## **Déclaration de conformité**

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988 et sont conformes aux normes techniques pertinentes, notamment en ce qui concerne la sécurité des matériaux et des mécanismes mobiles.

## **GR**

### **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

### **Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

---

### **Προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση**

#### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:**

- Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα μόνο για τον προορισμό τους, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εξοπλισμού και των αξεσουάρ, όπως περιλαίμια, κρεβάτια, διανεμητές σαπουνιού ή φίλτρα, για ζημιές ή φθορά. Σε περίπτωση ορατής βλάβης, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος για να αποφύγετε κινδύνους για τα ζώα.
- Τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα (π.χ. περιλαίμια κατά του γαβγίσματος, κρεβάτια με θερμорύθμιση) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή και να αποφεύγεται η υπερθέρμανση ή η υπερφόρτωση.

#### **Κίνδυνοι για τα κατοικίδια ζώα:**

- Τα προϊόντα που προορίζονται για κατοικίδια ζώα πρέπει να είναι κατάλληλα προσαρμοσμένα στο μέγεθος και το βάρος τους. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει δυσφορία ή τραυματισμό.
- Για τις ηλεκτρονικές συσκευές (π.χ. περιλαίμια γαβγίσματος), ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για να αποφύγετε την αδικαιολόγητη καταπόνηση του ζώου.
- Αλλάζετε τακτικά τα φίλτρα σε συσκευές όπως οι ποτίστρες για να εξασφαλίσετε την κατάλληλη ποιότητα νερού για το κατοικίδιο ζώο σας.
- Τα προϊόντα περιποίησης, όπως τα στεγνωτήρια μαλλιών και οι διανομείς σαπουνιού, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται απαλά για να αποφεύγεται ο ερεθισμός του δέρματος του κατοικίδιου ζώου σας.

#### **Κίνδυνος για τα παιδιά:**

- Τα προϊόντα για ζώα συντροφιάς, ιδίως τα ηλεκτρονικά προϊόντα (π.χ. φωτογραφικές μηχανές, περιλαίμια), δεν είναι παιχνίδια. Διατηρήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν τα προϊόντα χωρίς την επίβλεψη ενήλικου, ειδικά όταν περιπολούνται ή παίζουν μαζί με το ζώο.

### **Κίνδυνοι που σχετίζονται με τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα:**

- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες ή την τροφοδοσία ρεύματος των ηλεκτρονικών συσκευών (π.χ. λείζερ, θερμορυθμιζόμενα κρεβάτια). Εάν οι μπαταρίες εξαντληθούν, αντικαταστήστε τις σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Μην εκθέτετε τις ηλεκτρονικές συσκευές σε νερό ή υγρασία, εκτός εάν φέρουν την ένδειξη αδιάβροχο.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με κατεστραμμένα καλώδια ή τροφοδοτικά.

---

### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

#### **Συστάσεις για τη χρήση:**

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από την πρώτη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί και διαμορφωθεί σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Για ηλεκτρονικές συσκευές όπως περιλαίμια, κάμερες ή κρεβάτια με ελεγχόμενη θερμοκρασία, βεβαιωθείτε ότι έχουν ρυθμιστεί σωστά και είναι ασφαλείς για το κατοικίδιό σας.
- Τα φίλτρα σε συσκευές όπως οι ποτίστρες πρέπει να αλλάζονται τακτικά για τη διατήρηση της υγιεινής.

#### **Συντήρηση και αποθήκευση:**

- Αποθηκεύστε τα προϊόντα σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.
- Απενεργοποιήστε τις ηλεκτρονικές συσκευές όταν δεν τις χρησιμοποιείτε για να εξοικονομήσετε ενέργεια και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους.
- Καθαρίζετε τακτικά τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Χρησιμοποιείτε μαλακά υλικά και ήπια απορρυπαντικά, αποφεύγοντας τις σκληρές χημικές ουσίες.

#### **Ασφάλεια των μπαταριών:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα για να αποφύγετε τη διαρροή τους.

---

### **Πρόσθετες προφυλάξεις**

#### **Προσαρμογή στο ζώο:**

- Ελέγχετε τακτικά ότι τα προϊόντα, όπως τα περιλαίμια και τα κρεβάτια, είναι άνετα και ταιριάζουν σωστά στο κατοικίδιο ζώο σας.

- Παρατηρήστε την αντίδραση του κατοικίδιου ζώου σας σε νέες συσκευές ή αξεσουάρ - αν παρατηρήσετε σημάδια δυσφορίας, διακόψτε τη χρήση.

### **Ζημιές και σέρβις:**

- Τυχόν επισκευές σε ηλεκτρονικές συσκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.
- Μην τροποποιείτε μόνοι σας τα προϊόντα, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και τη λειτουργικότητά τους.

---

### **Δήλωση συμμόρφωσης**

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 και συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ασφαλείας των υλικών και των κινούμενων μηχανισμών.

## **DE**

### **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:**

---

### **Warnhinweise zum Gebrauch**

#### **Gefahr von Produktschäden:**

- Verwenden Sie die Produkte nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Geräte und des Zubehörs wie Halsbänder, Betten, Seifenspender oder Filter auf Schäden oder Verschleiß. Bei sichtbaren Schäden stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, um Risiken für die Tiere zu vermeiden.
- Elektronische Komponenten (z. B. Anti-Bell-Halsbänder, thermoregulierte Betten) sollten entsprechend den Empfehlungen des Herstellers verwendet werden und nicht überhitzt oder überlastet werden.

#### **Gefahren für Haustiere:**

- Produkte, die für Haustiere bestimmt sind, müssen ordnungsgemäß an deren Größe und Gewicht angepasst werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Unbehagen oder Verletzungen führen.
- Befolgen Sie bei elektronischen Geräten (z. B. Barkenhalsbändern) die Anweisungen des Herstellers, um übermäßigen Stress für das Tier zu vermeiden.

- Wechseln Sie die Filter in Geräten wie Tränken regelmäßig aus, um die richtige Wasserqualität für Ihr Haustier sicherzustellen.
- Pflegeprodukte wie Haartrockner und Seifenspender sollten vorsichtig verwendet werden, um die Haut Ihres Haustiers nicht zu reizen.

#### **Gefahr für Kinder:**

- Heimtierprodukte, insbesondere elektronische Produkte (z. B. Kameras, Halsbänder), sind kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, die Produkte ohne Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen, insbesondere wenn sie das Tier pflegen oder mit ihm spielen.

#### **Risiken im Zusammenhang mit elektronischen Bauteilen:**

- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien oder die Stromversorgung elektronischer Geräte (z. B. Laser, thermoreguliertete Betten). Wenn die Batterien erschöpft sind, ersetzen Sie sie entsprechend den Empfehlungen des Herstellers.
- Setzen Sie elektronische Geräte nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus, es sei denn, sie sind als wasserdicht gekennzeichnet.
- Verwenden Sie keine Geräte mit beschädigten Kabeln oder Netzteilen.

---

### **Informationen zum richtigen Gebrauch**

#### **Empfehlungen für den Gebrauch:**

- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt gemäß den Empfehlungen des Herstellers zusammengebaut und konfiguriert ist.
- Vergewissern Sie sich bei elektronischen Geräten wie Halsbändern, Kameras oder temperaturgesteuerten Betten, dass sie richtig eingestellt und für Ihr Haustier sicher sind.
- Filter in Geräten wie Tränken sollten regelmäßig gewechselt werden, um die Hygiene zu gewährleisten.

#### **Pflege und Lagerung:**

- Bewahren Sie Produkte an einem trockenen und sauberen Ort auf, der frei von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ist.
- Schalten Sie elektronische Geräte aus, wenn sie nicht benutzt werden, um Energie zu sparen und ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Reinigen Sie das Zubehör regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers. Verwenden Sie weiche Materialien und milde Reinigungsmittel und vermeiden Sie scharfe Chemikalien.

#### **Sicherheit der Batterien:**

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Batterien.
  - Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den örtlichen Umweltvorschriften.
  - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, um ein Auslaufen zu verhindern.
-

## **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

### **Anpassung an das Tier:**

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Produkte wie Halsbänder und Betten bequem sind und Ihrem Tier richtig passen.
- Beobachten Sie die Reaktion Ihres Tieres auf neue Geräte oder Zubehörteile - wenn Sie Anzeichen von Unbehagen feststellen, stellen Sie die Verwendung ein.

### **Beschädigung und Wartung:**

- Jegliche Reparaturen an elektronischen Geräten sollten nur von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Verändern Sie die Produkte nicht selbst, da dies ihre Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen kann.

---

## **Konformitätserklärung**

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der Sicherheit von Materialien und beweglichen Mechanismen.

## **RO**

### **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

### **De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

---

### **Avertismente cu privire la utilizare**

#### **Risc de deteriorare a produsului:**

- Utilizați produsele numai în scopul pentru care au fost concepute, așa cum este descris în manualul de utilizare.
- Verificați în mod regulat starea echipamentelor și accesoriilor, cum ar fi gulerele, paturile, dozatoarele de săpun sau filtrele, pentru a depista deteriorări sau uzură. În cazul unor deteriorări vizibile, întrerupeți utilizarea produsului pentru a evita riscurile pentru animale.
- Componentele electronice (de exemplu, gulerele anti lătrat, paturile termoreglate) trebuie utilizate în conformitate cu recomandările producătorului și trebuie evitată supraîncălzirea sau supraîncărcarea.

#### **Pericolele pentru animalele de companie:**

- Produsele destinate animalelor de companie trebuie să fie ajustate corespunzător la dimensiunea și greutatea acestora. Utilizarea incorectă poate provoca disconfort sau răni.
- Pentru dispozitivele electronice (de exemplu, coliere de lătrat), urmați instrucțiunile producătorului pentru a evita stresul nejustificat al animalului.
- Schimbați în mod regulat filtrele dispozitivelor precum adăpătoarele pentru a asigura o calitate adecvată a apei pentru animalul dumneavoastră.
- Produsele de îngrijire, cum ar fi uscătoarele de păr și dozatoarele de săpun, trebuie utilizate cu delicatețe pentru a evita iritarea pielii animalului dumneavoastră de companie.

### **Risc pentru copii:**

- Produsele pentru animale de companie, în special produsele electronice (de exemplu, aparate foto, coliere), nu sunt jucării. Țineți-le departe de îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsele fără supravegherea unui adult, în special atunci când îngrijesc sau se joacă împreună cu animalul.

### **Riscuri asociate componentelor electronice:**

- Verificați periodic bateriile sau sursa de alimentare a dispozitivelor electronice (de exemplu, lasere, paturi termoreglate). Dacă bateriile sunt descărcate, înlocuiți-le în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nu expuneți dispozitivele electronice la apă sau umiditate, cu excepția cazului în care acestea sunt marcate ca fiind impermeabile.
- Nu utilizați dispozitive cu cabluri sau surse de alimentare deteriorate.

---

### **Informații privind utilizarea corectă**

#### **Recomandări pentru utilizare:**

- Citiți manualul de utilizare înainte de prima utilizare. Asigurați-vă că produsul este asamblat și configurat în conformitate cu recomandările producătorului.
- În cazul dispozitivelor electronice precum coliere, camere sau paturi cu temperatură controlată, asigurați-vă că acestea sunt configurate corect și sunt sigure pentru animalul dvs. de companie.
- Filtrele din dispozitive precum adăpătoarele trebuie schimbate în mod regulat pentru a menține igiena.

#### **Întreținere și depozitare:**

- Depozitați produsele într-un loc uscat și curat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.
- Opriți dispozitivele electronice atunci când nu sunt utilizate pentru a economisi energie și a le prelungi durata de viață.
- Curățați accesoriile în mod regulat în conformitate cu recomandările producătorului. Utilizați materiale moi și detergenți blânzi, evitând substanțele chimice agresive.

#### **Siguranța bateriilor:**

- Utilizați numai baterii recomandate de producător.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale de mediu.

- Scoateți bateriile atunci când nu utilizați dispozitivul pentru perioade lungi de timp pentru a preveni scurgerile.
- 

## **Precauții suplimentare**

### **Adaptarea la animal:**

- Verificați în mod regulat dacă produsele, cum ar fi colierele și paturile, sunt confortabile și se potrivesc corect animalului dvs. de companie.
- Observați reacția animalului dvs. de companie la noile dispozitive sau accesorii - dacă observați semne de disconfort, întrerupeți utilizarea.

### **Deteriorări și service:**

- Orice reparație a dispozitivelor electronice trebuie efectuată numai de către centrele de service autorizate.
  - Nu modificați singuri produsele, deoarece acest lucru poate afecta siguranța și funcționalitatea acestora.
- 

## **Declarație de conformitate**

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988 și respectă standardele tehnice relevante, inclusiv siguranța materialelor și a mecanismelor mobile.

## **SK**

### **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

### **Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

---

## **Upozornenia týkajúce sa používania**

### **Riziko poškodenia výrobku:**

- Výrobky používajte len na určený účel, ako je popísané v návode na použitie.
- Pravidelne kontrolujte stav zariadení a príslušenstva, ako sú obojky, lôžka, dávkovače mydla alebo filtre, či nie sú poškodené alebo opotrebované. V prípade viditeľného poškodenia prestaňte výrobok používať, aby ste predišli rizikám pre zvieratá.
- Elektronické komponenty (napr. obojky proti štekaniu, termoregulačné lôžka) by sa mali používať v súlade s odporúčaniami výrobcu a mali by sa vyhýbať prehriatiu alebo preťaženiu.

## **Nebezpečenstvo pre domáce zvieratá:**

- Výrobky určené pre domáce zvieratá musia byť správne prispôsobené ich veľkosti a hmotnosti. Nesprávne používanie môže spôsobiť nepohodlie alebo zranenie.
- V prípade elektronických zariadení (napr. obojky proti štekaniu) postupujte podľa pokynov výrobcu, aby ste zabránili zbytočnému stresu zvieratá.
- Pravidelne vymieňajte filtre v zariadeniach, ako sú napájačky, aby ste zvieratá zabezpečili správnu kvalitu vody.
- Výrobky na starostlivosť o zviera, ako sú fény a dávkovače mydla, by sa mali používať šetrne, aby nedošlo k podráždeniu pokožky vášho zvieratá.

## **Riziko pre deti:**

- Výrobky pre domáce zvieratá, najmä elektronické výrobky (napr. kamery, obojky), nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom používať výrobky bez dozoru dospelých, najmä pri ošetrovaní alebo spoločnej hre so zvieratom.

## **Riziká spojené s elektronickými komponentmi:**

- Pravidelne kontrolujte batérie alebo napájanie elektronických zariadení (napr. lasery, termoregulačné lôžka). Ak sa batérie vybijú, vymeňte ich podľa odporúčaní výrobcu.
- Nevystavujte elektronické zariadenia vode alebo vlhkosti, pokiaľ nie sú označené ako vodotesné.
- Nepoužívajte zariadenia s poškodenými káblami alebo napájacími zdrojmi.

---

## **Informácie o správnom používaní**

### **Odporúčania na používanie:**

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie. Uistite sa, že je výrobok zostavený a nakonfigurovaný podľa odporúčaní výrobcu.
- V prípade elektronických zariadení, ako sú obojky, kamery alebo pelechy s reguláciou teploty, sa uistite, že sú správne nastavené a bezpečné pre vaše zviera.
- Filtre v zariadeniach, ako sú napájačky, by sa mali pravidelne vymieňať, aby sa zachovala hygiena.

### **Údržba a skladovanie:**

- Výrobky skladujte na suchom a čistom mieste bez vlhkosti a extrémnych teplôt.
- Elektronické zariadenia vypínajte, keď sa nepoužívajú, aby ste šetrili energiu a predĺžili ich životnosť.
- Príslušenstvo pravidelne čistite podľa odporúčaní výrobcu. Používajte mäkké materiály a jemné čistiace prostriedky, vyhýbajte sa agresívnym chemikáliám.

### **Bezpečnosť batérií:**

- Používajte len batérie odporúčané výrobcu.
  - Použité batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia.
  - Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili ich vytečeniu.
-



## Ďalšie bezpečnostné opatrenia

### Prispôsobenie sa zvierat'u:

- Pravidelne kontrolujte, či sú výrobky, ako sú obojky a pelechý, pohodlné a či vášmu zvierat'u správne sedia.
- Sledujte reakcie svojho zvierat'a na nové zariadenia alebo príslušenstvo - ak spozorujete známky nepohodlia, prerušte používanie.

### Poškodenie a servis:

- Akékoľvek opravy elektronických zariadení by mali vykonávať len autorizované servisné strediská.
- Výrobky sami neupravujte, pretože to môže ovplyvniť ich bezpečnosť a funkčnosť.

---

## Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988 a spĺňajú príslušné technické normy vrátane bezpečnosti materiálov a pohyblivých mechanizmov.

## HU

### Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

### Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

---

### Figyelmeztetések a használatra vonatkozóan

#### A termék károsodásának veszélye:

- A termékeket csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, rendeltetésszerűen használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a berendezések és tartozékok, például a nyakörvek, ágyak, szappanadagolók vagy szűrők állapotát sérülések vagy kopás szempontjából. Látható sérülés esetén az állatok veszélyeztetésének elkerülése érdekében hagyja abba a termék használatát.
- Az elektronikus alkatrészeket (pl. ugatásgátló nyakörvek, hőszabályozott ágyak) a gyártó ajánlásainak megfelelően kell használni, és el kell kerülni a túlmelegedést vagy a túlterhelést.

#### Háziállatokra leselkedő veszélyek:

- A háziállatoknak szánt termékeket megfelelően méretükhöz és súlyukhoz kell igazítani. A helytelen használat kényelmetlenséget vagy sérülést okozhat.
- Elektronikus eszközök (pl. uगतonyakörv) esetén kövesse a gyártó utasításait, hogy elkerülje az állat indokolatlan stresszhatását.
- Rendszeresen cserélje a szűrőket az olyan eszközökben, mint például az itatók, hogy biztosítsa a megfelelő vízminőséget a háziállat számára.
- Az ápolási termékeket, például a szőrszáritókat és a szappanadagolókat kíméletesen kell használni, hogy elkerüljék kedvence bőrének irritációját.

#### **Gyermekekre jelentett kockázat:**

- A kedvtelésből tartott állatokkal kapcsolatos termékek, különösen az elektronikus termékek (pl. fényképezőgépek, nyakörvek) nem játékok. Tartsa őket a gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a termékeket, különösen, ha együtt ápolják vagy játszanak az állattal.

#### **Elektronikus alkatrészekkel kapcsolatos kockázatok:**

- Rendszeresen ellenőrizze az elektronikus eszközök (pl. lézerek, hőszabályozott ágyak) elemeit vagy áramellátását. Ha az elemek lemerülnek, cserélje ki őket a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Ne tegye ki az elektronikus eszközöket víznek vagy nedvességnek, kivéve, ha azok vízálló jelöléssel vannak ellátva.
- Ne használja a sérült vezetékkel vagy tápegységgel rendelkező készülékeket.

---

### **Tájékoztató a helyes használatról**

#### **Használati ajánlások:**

- Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót. Győződjön meg arról, hogy a termék a gyártó ajánlásainak megfelelően van összeszerelve és konfigurálva.
- Elektronikus eszközök, például nyakörvek, kamerák vagy hőmérséklet-szabályozott ágyak esetében győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak beállítva és biztonságosak a háziállat számára.
- Az olyan eszközökben, mint az itatók, a higiénia fenntartása érdekében rendszeresen cserélni kell a szűrőket.

#### **Karbantartás és tárolás:**

- A termékeket száraz és tiszta, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől mentes helyen tárolja.
- Kapcsolja ki az elektronikus eszközöket, amikor nem használja őket, hogy energiát takarítson meg és meghosszabbítsa az élettartamukat.
- A tartozékokat rendszeresen tisztítsa a gyártó ajánlásainak megfelelően. Használjon puha anyagokat és enyhe tisztítószeret, kerülje a durva vegyszereket.

#### **Az akkumulátor biztonsága:**

- Csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon.
- A használt elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket a szivárgás elkerülése érdekében.
- 

### **További óvintézkedések**

#### **Alkalmazkodás az állathoz:**

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a termékek, például a nyakörvek és az ágyak kényelmesek-e és megfelelően illeszkednek-e a háziállathoz.
- Figyelje meg, hogyan reagál kedvence az új eszközökre vagy tartozékokra - ha a kényelmetlenség jeleit észleli, hagyja abba a használatot.

#### **Károsodás és szervizelés:**

- Az elektronikus eszközök javítását csak a felhatalmazott szervizközpontok végezhetik el.
  - Ne módosítsa saját maga a termékeket, mivel ez befolyásolhatja azok biztonságát és funkcionalitását.
- 

### **Megfelelőségi nyilatkozat**

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték, és megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve az anyagok és a mozgó mechanizmusok biztonságát.